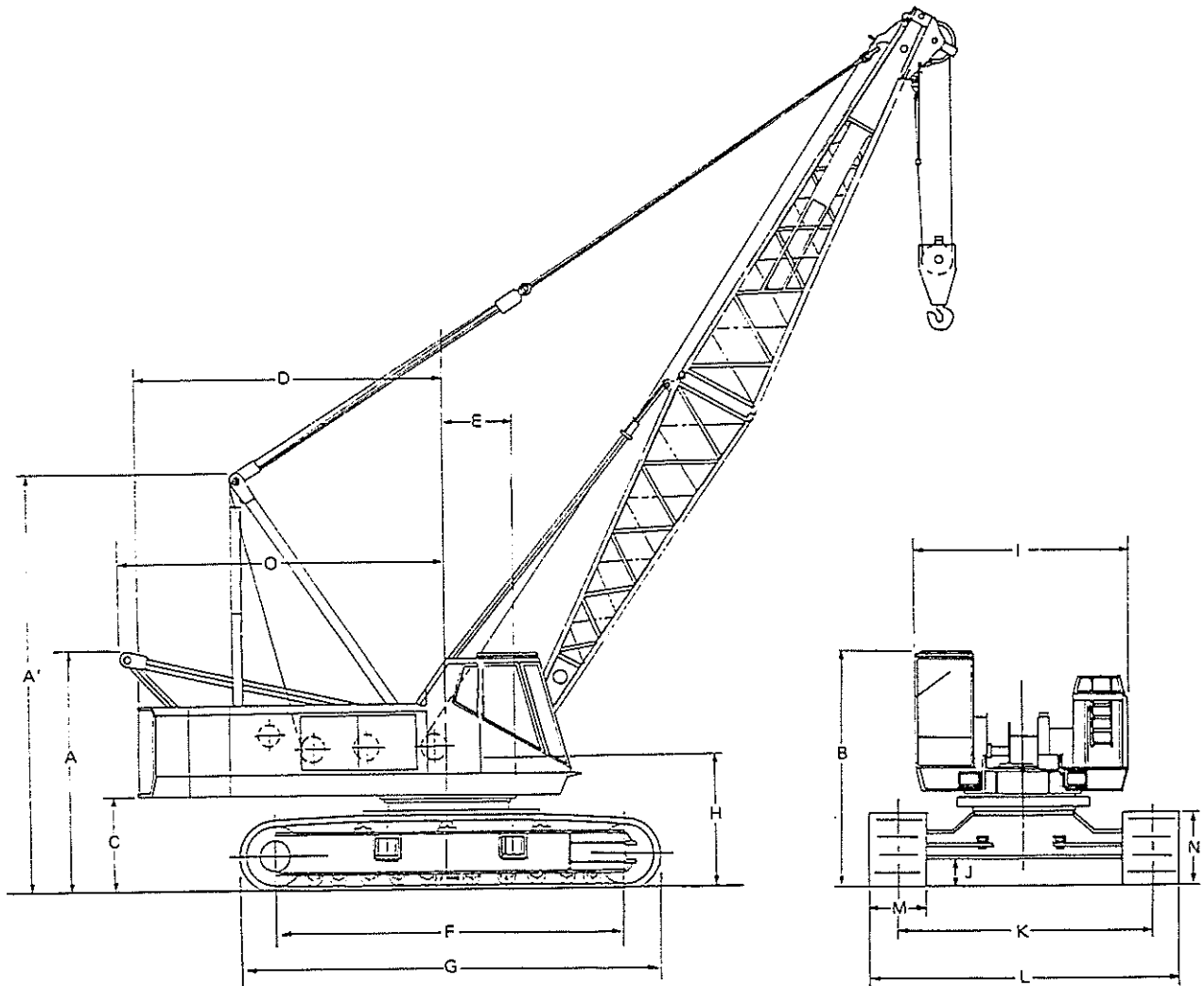


## AFMETINGEN



A	Hoogte over ingeschoven A-frame	3.395 m.
A'	Hoogte over uitgeschoven A-frame	5.595 m.
B	Hoogte over cabine	3.215 m.
C	Vrije hoogte onder ballast	1.120 m.
D	Radius over ballast	4.165 m.
E	Afstand giekdraaipunt tot spil kraan	1.000 m.
F	H.o.h. afstand onderwagenwielen	5.000 m.
G	Lengte rupsen	5.925 m.
H	Hoogte giekdraaipunt	1.735 m.
I	Breedte over cabine	3.090 m.
J	Vrije hoogte onder onderwagen	0.410 m.
K	H.o.h. afstand rupsen uitgeschoven	3.850 m.
	ingeschoven	2.660 m.
L	Breedte over rupsen uitgeschoven	4.660 m.
	ingeschoven	3.470 m.
M	Breedte rupsplaten	0.810 m.
N	Hoogte rupsen	1.025 m.
O	Radius over ingeschoven A-frame	4.790 m.

# SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067

## Belangrijke richtlijnen bij het gebruik van de hijstabellen

- 1 De vermelde hijsvermogens zijn in tonnen, zijn gebaseerd op ISO 4305 met inachtnahme van een minimale kanteelhoek van 4,5° en gelden voor 360° rondom.
  - 2 Kraan opstellen op een vlakke, horizontale en gelijkmatig dragende ondergrond van voldoende draagkracht. Max. helling bedraagt 1%.
  - 3 Tabellen gelden alleen voor de kraan met A-frame omhoog en met de rupsen op sporing 3.850mm.
  - 4 De tabelwaarden gelden voor vrijhangende lasten, waarbij de lastbewegingen langzaam en zonder schokken moeten worden uitgevoerd.
  - 5 De vermelde hijsvermogens dienen te worden gereduceerd met de gewichten van de hijsmiddelen zoals hijsblok, evenaar, sluitingen, stroppen e.d.  
Het 20 tons Sumitomo hijsblok weegt 0,4 T.
  - 6 Het ballastgewicht bestaat uit 2 delen met een totaal-gewicht van 20,0 T.
  - 7 De max. toegestane windsnelheid voor de bijgevoegde tabel bedraagt 14 m/s. Hierbij mag het lastoppervlak niet meer dan 1,2 m<sup>2</sup> per ton hijslast bedragen.
  - 8 Rijden met een gereduceerde last is toegestaan op een vlakke, horizontale en gelijkmatig dragende ondergrond en bij een snelheid van max. 0,4 m/s. Hierbij moet de giek in de
- 9 Rijden zonder last is toegestaan met de hoofdgiek onder ca. 65°
  - 10 Tijdens het rijden met last zijn andere kraanbewegingen niet toegestaan.
  - 11 Het gelijktijdig gebruik van beide hoofdlieren tijdens hijswerk is niet toegestaan.
  - 12 De op de kraan gemonteerde derde lier is niet geschikt voor hijswerk.
  - 13 Het vermelde aantal parten is gebaseerd op een max. reep trek van 65 kN

Kraan- kengetal	Kraankenmerk vlg. NEN 2026			Kraangroep Vlg DIN 15018/3
	Max. last ( T )	Max. vlucht bij max. last ( M )	Maximale Gieklengte ( M )	
135	70	3,7	51,85	H1/B2

# SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067

Hijstabel gebaseerd op ISO 4305 incl 4,5° kantelhoek en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

Gieklengte (m) →	12,20		15,25		18,30		21,35		24,40		27,45		30,50	
	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- Hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
3,7	70,00	79,0												
4,0	68,00	77,4	68,00	80,0										
4,5	56,55	75,0	55,55	78,0										
5,0	47,20	72,5	47,00	76,1	46,90	78,5								
5,5	40,40	70,0	40,30	74,1	40,20	76,9	40,05	78,8						
6,0	35,35	67,4	35,20	72,2	35,10	75,2	35,00	77,4	34,85	79,0				
7,0	28,10	62,2	28,00	68,1	27,90	71,9	27,80	74,6	27,65	76,6	27,45	78,1	27,35	79,3
8,0	23,25	56,6	23,15	64,0	23,00	68,6	22,90	71,8	22,80	74,1	22,65	75,9	22,55	77,4
9,0	19,80	50,7	19,65	59,7	19,50	65,2	19,45	68,9	19,35	71,7	19,20	73,8	19,10	75,4
10,0	17,25	44,1	17,15	55,1	17,00	61,6	16,90	66,0	16,80	69,2	16,70	71,6	16,55	73,5
12,0	13,90 / 11,7m	30,3	13,35	45,1	13,25	54,1	13,15	59,9	13,05	64,0	12,90	67,1	12,80	69,5
14,0			10,95	32,8	10,80	45,8	10,70	53,4	10,60	58,6	10,50	62,4	10,35	65,4
16,0					9,00	36,0	8,90	46,3	8,75	52,9	8,65	57,6	8,55	61,2
18,0							7,65	38,1	7,55	46,6	7,45	52,4	7,30	56,8
20,0							6,85 / 19,6m	30,3	6,55	39,6	6,30	46,9	6,20	52,1
22,0									5,60	31,4	5,50	40,8	5,40	47,1
24,0											4,80	33,8	4,70	41,7
26,0											4,4 / 24,9m	30,1	4,15	35,6
28,0													3,65 / 27,5m	30,3
LMB-code	00		01		02		03		04		05		06	
Aantal Parten	11		11		8		7		6		5		5	

**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**

Hijstabel gebaseerd op ISO 3405 incl. 4,5° kantelhoek en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

Gieklengte (m) →	33,55		36,60		39,65		42,70		45,75		48,80		51,85	
	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
8,0	22,45	78,5	22,35	79,5										
9,0	19,00	76,8	18,90	77,9	18,75	78,9	18,55	79,7						
10,0	16,45	75,0	16,35	76,3	16,20	77,4	16,10	78,3	16,00	79,1	15,35	79,8		
12,0	12,70	71,4	12,60	73,0	12,45	74,4	12,35	75,5	12,25	76,5	12,10	77,4	11,60	78,1
14,0	10,25	67,8	10,15	69,7	10,05	71,4	9,90	72,7	9,80	73,9	9,70	75,0	9,55	75,9
16,0	8,40	64,0	8,30	66,3	8,20	68,3	8,10	69,9	7,95	71,3	7,85	72,5	7,75	73,6
18,0	7,20	60,1	7,05	62,9	6,95	65,1	6,80	67,0	6,70	68,6	6,60	70,0	6,50	71,2
20,0	6,10	56,1	6,00	59,3	5,85	61,9	5,75	64,0	5,65	65,9	5,50	67,5	5,40	68,9
22,0	5,25	51,8	5,15	55,5	5,05	58,5	4,95	61,0	4,80	63,1	4,70	64,9	4,60	66,5
24,0	4,55	47,3	4,45	51,6	4,35	55,0	4,20	57,9	4,10	60,2	4,00	62,3	3,90	64,0
26,0	4,05	42,4	3,95	47,4	3,80	51,4	3,60	54,6	3,50	57,3	3,40	59,6	3,25	61,5
28,0	3,55	37,0	3,45	43,0	3,30	47,6	3,10	51,2	3,00	54,2	2,85	56,8	2,75	59,0
30,0	3,15	30,7	3,05	38,1	2,90	43,5	2,75	47,7	2,60	51,1	2,40	53,9	2,35	56,4
32,0			2,70	32,6	2,60	39,0	2,40	43,9	2,25	47,7	2,05	50,9	1,95	53,6
34,0					2,30	34,1	2,10	39,8	1,95	44,2	1,75	47,8	1,60	50,8
36,0					2,10 / 35,4 m	30,3	1,80	35,4	1,65	40,5	1,40	44,5	1,25	47,9
38,0							1,50	30,4	1,35	36,4	1,15	41,1	0,95	44,8
LMB-code	07		00		09		10		11		12		13	
Aantal Parten	4		4		3		3		3		3		2	

## SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067

### Belangrijke richtlijnen bij het gebruik van de jibtabellen

- 1 De vermelde hijsvermogens zijn in tonnen, zijn gebaseerd op ISO 4305 met inachtnahme van een minimale kantelhoek van 4,5° en gelden voor 360° rondom.
- 2 Kraan opstellen op een vlakke, horizontale en gelijkmatig dragende ondergrond van voldoende draagkracht. Max. helling bedraagt 1 %.
- 3 Tabellen gelden alleen voor de kraan met A-frame omhoog en met rupsen op spring 3.850mm.
- 4 De tabelwaarden gelden voor vrijhangende lasten, waarbij de lastbewegingen langzaam en zonder schokken moeten worden uitgevoerd.
- 5 De vermelde hijsvermogens dienen te worden gereduceerd met de gewichten van de hijsmiddelen zoals jibbal, sluitingen en stropen. De 6,5 tons Sumitomo jibbal weegt 0,3 T.
- 6 De max. toegestane windsnelheid voor de bijgevoegde tabel bedraagt 14 m/s. Hierbij mag het lastoppervlak niet meer dan 1,2 m<sup>2</sup> per ton hijslast bedragen.
- 7 Rijden met een gereduceerde last is toegestaan op een vlakke, horizontale en gelijkmatig dragende ondergrond en met een snelheid van max. 0,2 m/s. Hierbij moet de giek in de rijrichting worden geplaatst en mag de onderzijde van de last zich niet hoger dan 0,5m boven de grond bevinden. De last mag niet uitzwaaien en de bovenwagen moet op de zwenkpaal staan. Tot en met de combinatie 24,4m giek & 9,15m jib mag gereden worden op 75% van de tabelwaarden. Bij langere combinaties mag gereden worden op 50% van de tabelwaarden.
- 8 Tijdens het rijden met de last zijn andere kraanbewegingen niet toegestaan.
- 9 De jib is enkel ingeschoren met een hijskabel van  $\varnothing$  22,4 mm. De max. toegestane reeptrek bedraagt 65kN. De breukbelasting van de hijsdraad moet tenminste 325 kN bedragen. De hijsdraad voor over de jib moet via de achterste hoofdlier worden ingeschoren.
- 10 Het gelijktijdig gebruik van beide hoofdlieren tijdens hijswerk is niet toegestaan. Ook is het niet toegestaan om gelijktijdig aan zowel hoofdgiek als jib een last te hangen. ( met uitzondering van het aanhangend hijsblok )
- 11 Bij hijsen over de hoofdgiek met gemonteerde 9,15 m jib, gelden de volgende reducties:
  - Voor alle hijsvermogens boven de 15 T ➔ 10%
  - Voor alle hijsvermogens van 15 T of minder ➔ 1,5 T.

**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**

Jibtabel gebaseerd op ISO 4305 incl. 4,5° kantelhoek  
en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

<b>Giek lengte 12,20 m</b>				
Jib lengte (m) →	9,15			
Jib offset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
6,0	6,50	79,8		
7,0	6,50	77,0		
8,0	6,50	74,2	5,0 / 8,8m	79,7
9,0	6,50	71,4	5,00	79,2
10,0	6,50	68,5	5,00	76,2
12,0	6,50	62,5	5,00	69,9
14,0	6,50	56,1	5,00	63,3
16,0	6,50	49,2	5,00	55,9
18,0	6,50	41,3	5,00	47,5
20,0	6,50	31,7	5,00	36,8
<b>LMB-code</b>	14		15	

<b>Giek lengte 15,25 m</b>				
Jib lengte (m) →	9,15			
Jib offset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
6,0	6,5 / 6,5m	80,0		
7,0	6,50	78,8		
8,0	6,50	76,4		
9,0	6,50	73,9	5,0 / 9,3m	80,0
10,0	6,50	71,4	5,00	78,2
12,0	6,50	66,3	5,00	72,9
14,0	6,50	61,0	5,00	67,3
16,0	6,50	55,4	5,00	61,4
18,0	6,50	49,3	5,00	55,0
20,0	6,50	42,5	5,00	47,8
22,0	5,60	34,5	5,00	39,1
<b>LMB-code</b>	16		17	

**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**

Jibtabel gebaseerd op ISO 4305 incl. 4,5° kantelhoek  
en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

<b>Gieklengte 18,30 m</b>				
Jiblengte (m) →	9,15			
Jiboffset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
7,0	6,5 / 7,1m	79,9		
8,0	6,50	78,0		
9,0	6,50	75,8	5,0 / 9,9m	79,9
10,0	6,50	73,7	5,00	79,6
12,0	6,50	69,2	5,00	75,1
14,0	6,50	64,6	5,00	70,3
16,0	6,50	59,8	5,00	65,3
18,0	6,50	54,7	5,00	60,0
20,0	6,50	49,3	5,00	54,3
22,0	5,60	43,3	5,00	48,0
24,0	4,85	36,5	4,85	40,6
LMB-code	18		19	

**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**

Jibtabel gebaseerd op ISO 4305 incl. 4,5° kantelhoek en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

<b>Giek lengte 21,35 m</b>				
Jib lengte (m) →	9,15			
Jib offset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giekhoek	Last (T)	Giekhoek
8,0	6,5 / 8,1m	80,0		
9,0	6,50	78,3		
10,0	6,50	76,3	5,0 / 10,9m	79,9
12,0	6,50	72,4	5,00	77,7
14,0	6,50	68,3	5,00	73,5
16,0	6,50	64,1	5,00	69,1
18,0	6,50	59,8	5,00	64,5
20,0	6,50	55,2	5,00	59,8
22,0	5,60	50,2	5,00	54,7
24,0	4,85	44,9	4,85	49,1
26,0	4,30	39,0	4,30	42,7
28,0	3,80	32,0	3,80	35,0
LMB-code	20		21	

<b>Giek lengte 24,40 m</b>				
Jib lengte (m) →	9,15			
Jib offset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giekhoek	Last (T)	Giekhoek
8,0	6,5 / 8,6m	80,0		
9,0	6,50	79,4		
10,0	6,50	77,6	5,0 / 11,4m	80,0
12,0	6,50	74,0	5,00	78,9
14,0	6,50	70,4	5,00	75,1
16,0	6,50	66,7	5,00	71,3
18,0	6,50	62,8	5,00	67,2
20,0	6,50	58,8	5,00	63,2
22,0	5,60	54,6	5,00	58,8
24,0	4,85	50,1	4,85	54,1
26,0	4,30	45,3	4,30	49,1
28,0	3,80	40,0	3,80	43,4
30,0	3,40	34,0	3,40	36,9
LMB-code	22		23	



**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**  
 Jibtabel gebaseerd op ISO 4305 incl. 4,5° kantelhoek  
 en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

Gieklengte 27,45 m				
Jiblengte (m) →	9,15			
Jiboffset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giekhoek	Last (T)	Giekhoek
9,0	6,5 / 9,2m	79,9		
10,0	6,50	78,7	5,0 / 11,9m	80,0
12,0	6,50	75,4	5,00	79,9
14,0	6,50	72,1	5,00	76,5
16,0	6,50	68,8	5,00	73,0
18,0	6,50	65,3	5,00	69,4
20,0	6,30	61,7	5,00	65,8
22,0	5,50	58,0	5,00	62,0
24,0	4,80	54,1	4,80	57,9
26,0	4,20	50,0	4,20	53,7
28,0	3,75	45,7	3,75	49,0
30,0	3,35	40,9	3,35	44,0
32,0	3,00	35,5	3,00	38,3
34,0			2,70	31,3
LMB-code	24		25	

Gieklengte 30,50 m				
Jiblengte (m) →	9,15			
Jiboffset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giekhoek	Last (T)	Giekhoek
9,0	6,5 / 9,7m	80,0		
10,0	6,50	79,6		
12,0	6,50	76,6	5,0 / 12,4m	80,0
14,0	6,50	73,6	5,00	77,6
16,0	6,50	70,5	5,00	74,4
18,0	6,50	67,3	5,00	71,2
20,0	6,20	64,1	5,00	67,9
22,0	5,40	60,8	5,00	64,5
24,0	4,70	57,3	4,70	60,9
26,0	4,15	53,7	4,15	57,2
28,0	3,65	50,0	3,65	53,3
30,0	3,30	45,9	3,30	49,1
32,0	3,00	41,6	3,00	44,5
34,0	2,70	36,8	2,70	39,4
LMB-code	26		27	

**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**

Jibtabel gebaseerd op ISO 4305 incl. 4,5° kantelhoek  
en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

Gieklenkte 33,55 m				
Jiblenkte (m) →	9,15			
Jiboffset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
10,0	6,5 / 10,3m	80,0		
12,0	6,50	77,6	5,0 / 13,0m	79,9
14,0	6,50	74,8	5,00	78,5
16,0	6,50	71,9	5,00	75,6
18,0	6,50	69,1	5,00	72,7
20,0	6,10	66,1	5,00	69,7
22,0	5,25	63,1	5,00	66,6
24,0	4,55	60,0	4,55	63,4
26,0	4,05	56,8	4,05	60,1
28,0	3,55	53,4	3,55	56,6
30,0	3,15	49,9	3,15	52,9
32,0	2,85	46,2	2,85	49,1
34,0	2,60	42,2	2,60	44,9
LMB-code	28		29	

Gieklenkte 36,60 m				
Jiblenkte (m) →	9,15			
Jiboffset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
10,0	6,5 / 10,8m	79,9		
12,0	6,50	78,4	5,0 / 13,5m	80,0
14,0	6,50	75,8	5,00	79,3
16,0	6,50	73,2	5,00	76,7
18,0	6,50	70,5	5,00	73,9
20,0	6,00	67,8	5,00	71,2
22,0	5,15	65,1	5,00	68,3
24,0	4,45	62,2	4,45	65,4
26,0	3,95	59,3	3,95	62,4
28,0	3,45	56,3	3,45	59,3
30,0	3,05	53,1	3,05	56,1
32,0	2,70	49,8	2,70	52,7
34,0	2,50	46,4	2,50	49,1
LMB-code	30		31	

**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**

Jibtabel gebaseerd op ISO 4305 incl. 4,5° kantelhoek  
en geldend voor 360° rondom met rupsen breed.

<b>Giek lengte 39,65 m</b>				
Jib lengte (m) →	9,15			
Jib offset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
10,0	6,5 / 11,3m	80,0		
12,0	6,50	79,1		
14,0	6,50	76,7	5,00	80,0
16,0	6,50	74,3	5,00	77,5
18,0	6,50	71,8	5,00	75,0
20,0	5,85	69,3	5,00	72,5
22,0	5,05	66,7	5,00	69,8
24,0	4,35	64,1	4,35	67,2
26,0	3,80	61,4	3,80	64,4
28,0	3,30	58,7	3,30	61,6
30,0	2,90	55,8	2,90	58,6
32,0	2,60	52,9	2,60	55,6
34,0	2,30	49,8	2,30	52,4
LMB-code	32		33	

<b>Giek lengte 42,70 m</b>				
Jib lengte (m) →	9,15			
Jib offset (°) →	10°		30°	
Radius (m) ▼	Last (T)	Giek- hoek	Last (T)	Giek- hoek
10,0	6,5 / 11,8M	80,0		
12,0	6,50	79,8		
14,0	6,50	77,5	5,0 / 14,6M	80,0
16,0	6,50	75,2	5,00	78,3
18,0	6,50	72,9	5,00	75,9
20,0	5,75	70,6	5,00	73,6
22,0	4,95	68,2	4,95	71,1
24,0	4,20	65,8	4,20	68,6
26,0	3,60	63,3	3,60	66,1
28,0	3,10	60,7	3,10	63,5
30,0	2,75	58,1	2,75	60,8
32,0	2,40	55,4	2,40	58,1
34,0	2,10	52,6	2,10	55,2
LMB-code	34		35	

**SUMITOMO SC700 s/n SC070-0067**

---

**1 Algemene specificatie**

Model en naam	: SC700 volhydraulische rupskraan
Max. hijscapaciteit als hijskraan	: 70 ton op 3,7 m radius
Max. gieklenkte als hijskraan	: 51,85 m
Bais gieklenkte	: 12,20 m
Werkgewicht met basisgiek	: ca. 58,9 ton
Gemiddelde gronddruk basiskraan	: 0,69 kg/cm <sup>2</sup>
Klimvermogen	: 17° ( 33 % )
Geluidsniveau in cabine	: 85 dB (A)
Gebruikte meetmethode	: ISO 6394-1985

**2 Snelheden**

Opm: De hierna vermelde snelheden zijn de max. snelheden en deze zijn mede afhankelijk van de mate van belasting !!

Hoofdhijskabel ( hijsen en vieren )	: 80 / 40 / 15 / 7,5 m/min.
Hulphijskabel ( hijsen en vieren )	: 80 / 40 / 15 / 7,5 m/min.
Giekverstelkabel	: 66 / 12 m/min.
3 <sup>de</sup> lier // optie ( hijsen en vieren )	: 65 / 12 m/min.
Zwenksnelheid	: 2,8 omw/min.
Rijsnelheid	: 1,7 / 1,0 km/uur

**3 Motorgegevens**

Merk en model	: ISUZU 6SD1T dieselmotor
Kenmerken	: watergekoelde 4-takt
Aantal cilinders	: 6
Vermogen	: 147 kW bij 2100 omw/min.
Max. koppel	: 696,3 Nm bij 1400 omw/min.
Inhoud brandstoftank	: 290 ltr.